



香港城市大學專業進修學院 (SCOPE) 與



英國 University of Wolverhampton 畢業典禮 2011

特約專輯

學習如逆水行舟，不進則退。現時職場競爭激烈，對學歷要求不斷提升，上班一族為保持競爭力便要持續進修。香港城市大學專業進修學院（下稱 SCOPE）與英國著名的 University of Wolverhampton（下稱 UoW）攜手合作，在港開辦多個高質素的學士學位及碩士學位課程，助在職人士提升資歷，邁向專業成功大道。本屆畢業典禮於今天（12月16號）舉行。



增強競爭力

邁向專業成功路

SCOPE 與 UoW 多年來合作無間，開辦五個兼讀制課程，包括「建築管理（榮譽）理學士」、「國際商業管理（榮譽）文學士」、「商業與法律（榮譽）文學士」、「法學碩士」，以及「國際企業與金融法學碩士」。所有課程的內容、教材、功課、考試卷及批改準則均由 UoW 負責，導師更是由該校親自來港授課，確保課程質素。

建築管理（榮譽）理學士 業界認受性強

「建築管理（榮譽）理學士」是兩年兼讀制的課程，內容包括：建築科技、建築人力資源管理、合約法律與調解，以及可持續發展等範疇，切合業界最新的發展需要。本年度 47 名畢業生中，部分來自副學士學位或高級文憑課程的畢業生，另一部分則是在業內擁有多年工作經驗的管理層。他們都有共同的進修目標，就是希望在專業層面及學歷上有所提升，爭取更大的事業發展空間及機會。學員來自不同的背景及各有專長，如年輕學員對文字理解力較強，資深學員則擁有豐富的實戰經驗，透過課堂的小組討論，了解不同學員的看法，互相補足。



▲「建築管理（榮譽）理學士」課程統籌湯健麟博士，喜見學員學成畢業，並祝願他們日後有更佳發展。

課程統籌湯健麟博士指出，建築業涉及的範圍廣泛，除樓宇建築外，還有測量、大型基建，以及公共設施等。從事建築除了要具備專業的技術外，創意亦不容忽視。此課程理論與實務兼備，培育學員多元而全面的思考模式。湯博士稱：「如其中一份習作要求學員選擇本港的一幅土地，構思及研究三個具可行性及市場接受的發展項目，由配套到招標，以至財務安排等都需作全盤考慮。導師則擔任投資者的角色，學員需施展渾身解數說服投資者發展有關項目。今年英國的導師更帶來一名來自英國

另一間大學的顧問參與討論，給予學員專業的意見。」
「建築管理（榮譽）理學士」課程開辦至今，已踏入第十二屆，共培育近 350 名畢業生。畢業生的學術資格獲特許建造學會（CIOB）認可，可豁免專業資格考試，學員具三年或以上相關工作經驗及通過面試，便可成為該會會員。此外，具相關工作經驗的畢業生，只要完成香港工程師學會（HKIE）舉辦的銜接課程及通過面試，便可成為 HKIE 的「建築」專業界別會員，加強與業界的聯繫。
湯博士續指出，為配合業內發展需求，SCOPE 與 UoW 預計明年會開辦「工料測量（榮譽）理學士」課程，讓有意進修的建築業人士有更多選擇。

國際商業管理（榮譽）文學士 走向全球化

隨著全球化發展，很多企業都衝出香港，向外發展業務。兩年兼讀制「國際商業管理（榮譽）文學士」課程提供專業培訓，助學員躋身國際級管理人才行列。學員透過課程可掌握有關國際金融貿易、經濟學、資訊科技與國際商業，以及國際市場學方面的知識；並學習從宏觀的角度，剖析企業在競爭激烈的國際商業環境中，遇到的挑戰和機遇，從而制訂有效的管理策略，提升企業的營運效率。

商業與法律（榮譽）文學士 糅合兩大專業

在商業社會中工作，少不免會涉及到有關法律的部分。若學員對法律有所認識，將會對工作有一定程度的幫助。而兩年兼讀制「商業與法律（榮譽）文學士」課程讓商界人士除了學習到商業知識外，更能掌握到與商業有關的法律知識，以應付工作上遇到的法律挑戰。課程設有多個跟商業及法律相關的單元，如經濟學、策略管理、普通法導論、商業法，以及公司法等。課程除了教授基礎的法律知識與概念，

更會涵蓋內地和歐美等地的司法制度。因此學員能研究及比較各地司法制度的特色和異同，擴闊知識層面，以助日後到其他國家發展。

以上兩個文學士課程的畢業生若有志繼續深造，修讀更多與商業及財務法律相關的知識，可報讀 SCOPE 與 UoW 合辦的「國際企業與金融法學碩士」課程（LLM in International Corporate and Financial Law）。

法學碩士課程 深造專門範疇

「法學碩士課程」為已持有法律專業資格的人士，如法律專業深造證書（PCLL）的人士提供深造機會。學員可選擇專門研究的範疇，如企業法、調解、刑事法、財務或證據法等。「法學碩士課程」為銜接課程，合資格學員最多可獲豁免一半學分，最快一年內取得法學碩士學位。

國際企業與金融法學碩士課程 打造金融界專才

「國際企業與金融法學碩士」為兩年兼讀制課程，主要教授學員對國際企業及金融法律的認識，以及其實際應用。課程內容並非只著重解釋複雜的法律條文，而是旨在培訓學員對國際企業與金融法律的觸覺，同時提升他們的研究、分析、綜合及應用能力，讓他們在面對有關決策時，能夠憑着足夠的法律知識，學以致用，解決大型企業出現的財務和企業法律問題。

兩年間學員需修讀六個單元：金融服務及金融犯罪、國際銀行法律、國際企業管治、國際商業認知、股票市場相關法律、合同設計及減輕索賠，以及撰寫論文。過往七年，學員不乏資深的業內人士，包括來自保險業、核數及會計、銀行、金融、法律及商界的高層管理人員，如行政總裁、業務董事、副主席及高級經理等。

麥詠鴻 何家揚

建築管理（榮譽）理學士畢業生

麥詠鴻唸高級文憑時主修地質學，現時在房屋署任職技術主任，為了自我增值而報讀「建築管理（榮譽）理學士」，課程所學對工作有莫大裨益。回想在學時期，麥詠鴻以國際金融中心一、二期對出的土地發展「國際金融中心三期」作為其中一份習作的研究題目。他解釋：「習作與兩名英國學員一同進行，他們更親自來港視察，並由我們作東道主招呼他們。」麥詠鴻笑言，站在商業的角度，該地位處本港金融中樞，建築物當然「越高越賺錢」。他表示：「我們翻查環保條例及保護維港政策，維港海旁的樓宇不能過高，否則屬違法，故我們把樓宇高度降低，以符合有關要求。」整個研討過程令他們了解到如何在經濟發展及環保原則中取得平衡，以維持社會的持續發展。

現職項目經理的何家揚在建築公司工作逾十年，單憑高級文憑的知識，未能足以應付工作上的挑戰。他說：「以往只是跟隨資深的同事與客戶洽談，修讀此課程不但可提升資歷，也令我明白到如何分析工程合約，理解條款細則的內容，知道每個工作程序背後的意義，令工作更得心應手，增強信心。」

何家揚表示，課程內容十分實用及有趣味，為他的學習注入不少動力。談到最大得着，則莫過於透過課堂上的小組討論，研究不同的本港及海外有關建築的真實個案，以及有機會與英國的學員合組完成習作，增加交流機會，開拓國際視野。

▲何家揚（右）與麥詠鴻（左）藉進修提升競爭力，在事業上有更佳發展。



張雯慧 國際商業管理（榮譽）文學士畢業生

張雯慧指出，當初選擇這個課程，是因為上課時間有彈性，能配合日間繁忙的工作。她表示：「課程採用密集教學模式，我們於同一時間只需專注修讀一個單元，令學習更為集中。每個單元為期約七星期，當中包括一星期的面授課堂，其餘時間用作課前準備及撰寫報告或考試。此模式能讓我們能有效地分配學習及工作時間。」

此課程的其中一項要求是撰寫一份畢業論文，張雯慧指出：「導師指導我撰寫論文時，除了訓練了我的邏輯思維，更加強了我的寫作技巧。這對於我的工作也有莫大的幫助。」未來她打算修讀碩士學位，進一步提升資歷。

李紹文 國際企業與金融法學碩士畢業生

李紹文現時在私人銀行擔任管理層，他表示碩士學位已是管理層不可或缺的學歷，修讀「國際企業與金融法學碩士」課程，正好讓他自我增值，也同時增進有關金融法律的知識。課程中所學到的知識，讓他可以在工作上大派用場。他說：「我負責銷售工作，昔日我與客戶制訂協議及合約時，遇有法律問題只能依靠公司律師。修畢課程後我學懂了所需的法律知識，從前只能傳達公司律師的意見，現在可直接與客戶討論有關協議中法律的觀點，工作效率加速了，表現更為專業。」他續稱，課程全由 UoW 派導師來港任教，不少導師曾是執業律師，有豐富的法律工作經驗：「他們引用的案例都是他們親身處理的案件，可得知所有的內容細節，令我們學習時了解得更透徹。」

楊永安 法學碩士畢業生

從事法律工作已十多年，楊永安現時是律師樓的合夥人。令他從百忙的工作中決心修讀法律的原因，是法律條文的判別不斷有變，身為法律界人士也要與時並進。他表示，透過課堂討論及個案研究，學會從多角度分析及批判性思考，因為法律有不同的原則，很多案件如經過深入研究及調查，結論可千變萬化。他續解釋：「課程以密集形式進行面授，不但讓我更容易掌握及分配工作和學習時間，而且更能集中每一科的學習。」



畢業生分享

鍾寅傑 商業與法律（榮譽）文學士畢業生

進修無非為了有更大的發展前景，鍾寅傑在修讀此課程期間，獲現職機構透過獵頭公司挖角，找到新的發展機遇。他現為公司的高級銷售代表，薪酬比以往增加了一成，他說：「修讀課程前，真想不到還未完成課程便可轉到更理想的工作！」

他表示，工作了數年，深深感受到修讀學士學位對工作發展的重要性，因此兩年多前決定修讀此課程，他表示：「在商業社會中，商業與法律的知識非常重要，且相輔相成，好像夫妻一樣，缺一不可！」

課程所教授的知識令他大開眼界，例如藉着對公司法的認識，他明白到上市公司對股東及董事的要求及限制：「即使身為大股東，權力都有一定限制，不可為所欲為。」導師分享了許多真實的公司運作個案，令他明白上市公司的運作並非想像中簡單。另外，課程亦包括了仲裁與調解，他指出：「現時社會對仲裁與調解的需求越來越大，這技巧在我接觸客人時大派用場。上課時導師安排以角色扮演學習，增加課堂的趣味。」

Congratulations to our students who will receive their awards in the graduation ceremony officiated by the Vice-Chancellor of University of Wolverhampton today at Wei Hing Theatre, City University of Hong Kong. With their admirable efforts, the students have successfully completed the following programmes offered by the University of Wolverhampton through the School of Continuing and Professional Education (SCOPE), City University of Hong Kong.

Master of Laws LIU Chi Kwan, Alice YEUNG Wing On	BA (Hons) in Business Management CHAN Sum Ming CHAU Shuk Han CHIU Kwan Ni LAM Ching Yi LAU Wing Yee LEUNG Yu Hin MA Kwai Kiu SHEK King Fun TANG Hing Wa
Master of Laws in International Corporate and Financial Law AU Cheuk Wai, Patrick CHAN Chun Wah CHAN Po Ki CHEUNG Kwok Ting CHOI Hung Fai CHUN Ka Wing FUNG Ching Yeung, Bernoulli KAM Fung Ying LAM Chi Yau LAM Wai Hong LEE Shiu Man, Simon LEUNG Wing Han, Sharon	BA in Business Management FUNG Chi Ping WU Yu Park
Postgraduate Diploma in International Corporate and Financial Law AU Cheuk Wai, Patrick CHAN Chun Wah CHEUNG Kwok Ting CHUN Ka Wing FUNG Ching Yeung, Bernoulli KAM Fung Ying LEE Shiu Man, Simon LEE Wing Ke NG Kit Sum TAM King Tim WONG Kin On, Geos	Diploma of Higher Education in Business Management LEUNG Ka Fai
Postgraduate Certificate in International Corporate and Financial Law CHENG Wing Kee, Luke CHIU Patrick Sin Ping GONG Hui HO Chiu Yi LAW Yiu Wing LEUNG LAU Chun Lam, Agnes LIM Fung LUI Bing Hung LUK Kar Yan MAN Chi Fai SO Lik Hang, Terence SZE Ronald Kam Fung	BA (Hons) in International Business Management CHAN Chin Pang, Vincent CHAN Pui Chee CHAU Shin Man CHEUNG Nicole Man Wai HO Ka Man HO Wai Ling, Lilian KAM Pui Chun LAM Wai Hung LAW Kwai Ho, Ivy LAW Yan Yee, Grace LO Ka Ki Ma Yuk Wun, Yvonne POON Hin Wang SIU Pui Yee TSUI Yuen Tung WONG Wai Ling WONG Ying Wai, Terry YUEN Yi Ling, Elaine
BA (Hons) in Business and Law CHAN Chung Yan, Jenny CHAN Ka Hang CHAN To CHEUNG Wai Fan CHEUNG Wing Yan, Kary CHOW Ho See CHUNG Ring CHUNG Yan Kit HO Wai Keung LAM Him Cheung LEE Wing Yin LEUNG Fung Yi LO Suet Yi LUK Tsun Kit MAK Yin Fun Cherryl Mendoza Lepetit MOK King Nga SO Kwok Ling	BSc (Hons) in Construction Management CHAN Hiu Man CHAN Kai Kwong CHAN Pok Man CHANG Ting Man CHENG Wing Sum CHEUNG Chi Lap, Dick CHEUNG Chi Wai CHOW Ka Yeung CHUI Chi Chung CHOW Chi Hang FAN Kay Min FOK Tsz Chun HEUNG Kwok Fai HO Ka Yeung HO Kam Wah LAI Yiu Pong LAM Ho Yan LAM Jay Hantz LAI Wai Tung LEUNG Chi Fun, Winnie LEUNG Wing Ki LI Tsz Chung LUNG Cheuk Yin MAK Wing Hung NG Kwok Pan NG Wah Kit SHIEH Wan Ting SIN Lai Kam SIU Chi Yuen SZETO Koon Yin, Edmund TSUI Wai Ching WONG Chun Yung WONG Kai Him WONG Yu Tai YAN Man Tai YAP Yuen Wa YIU Ka Ho YUE Hoi Ling YUE Haw Hsin, Peter YUEN Dik Hong YUNG Wai Nga
BA in Business and Law LI Yee Mei	BSc in Construction Management KWAN Ka Leong LEE Ka Chung LO Kui Leung MOK Pui Suen NG Chun Wai YAU Lap Tak

The above programmes are exempted courses under Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which these courses may lead.